

## GUTACHTEN MIT FERTIGUNGSÜBERWACHUNG CERTIFICATE OF CONFORMITY WITH FACTORY SURVEILLANCE

Great Leoflon Industrial  
Co., Ltd.  
649-3 Chung Chen Rd., 10th Fl.  
Far East Tech Park  
242 HSIN CHUNG CITY, NEW TAIPEI CITY  
TAIWAN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Zubehör für Netzgeräte**  
**Accessories for power supplies**  
**Mehrfach isolierte Wickeldrähte**  
**Multiple insulated winding wires**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



REG.-Nr. B686 oder/or

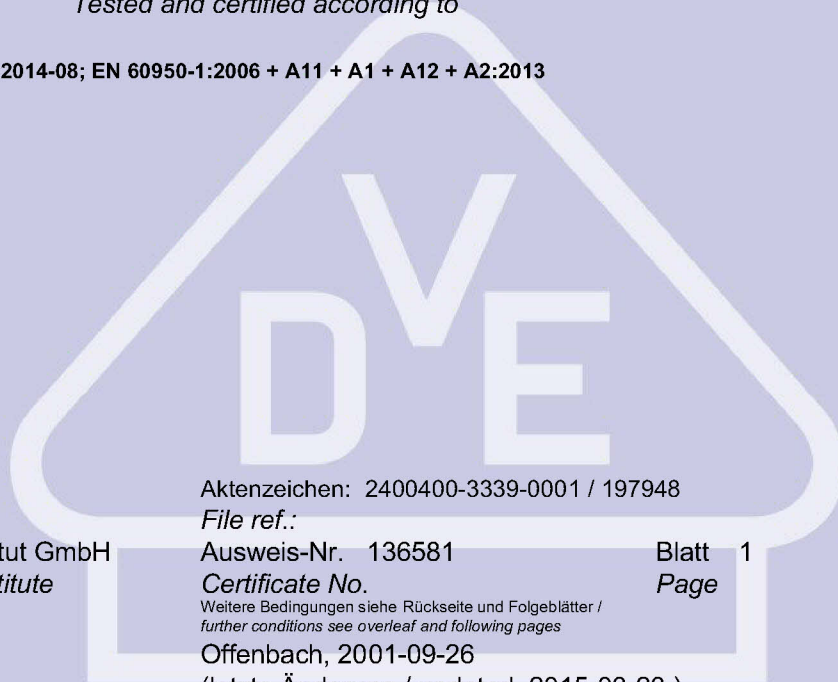


oder/or VDE-REG.-Nr. B686

REG.-Nr. B686

Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 60950-1 (VDE 0805-1):2014-08; EN 60950-1:2006 + A11 + A1 + A12 + A2:2013  
IEC 60950-1(ed.2);am1;am2



Aktenzeichen: 2400400-3339-0001 / 197948

File ref.:

Ausweis-Nr. 136581

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2001-09-26

(letzte Änderung / updated 2015-03-23 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

G. Heine

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Great Leoflon Industrial Co., Ltd., 649-3 Chung Chen Rd., 10th Fl., Far East Tech Park, 242 HSIN CHUNG CITY, NEW TAIPEI CITY, TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*

2400400-3339-0001 / 197948 / CI3 / MLM

letzte Änderung / *updated*

2015-03-23

Datum / *Date*

2001-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 136581.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 136581.*

## Zubehör für Netzgeräte *Accessories for power supplies* Mehrfach isolierte Wickeldrähte *Multiple insulated winding wires*

Typ(en) / *Type(s)*

1. TRW (B) Serie(s)
2. TRW (F) Serie(s)
3. UTW (B) Serie(s)
4. UTW (F) Serie(s)
5. TRW (B)-2 Serie(s)
6. TRW(B)-M Serie(s)
7. TRW(F)-M Serie(s)

Struktur der Typenbezeichnung  
*Structure of typename*

TRW (B) XXX Serie(s)  
(Typ(e) Matrix s. Appendix No. 1)  
Für / *for* 1.

TRW (F) XXX Serie(s)  
(Typ(e) Matrix, s. Appendix No. 1)  
Für / *for* 2.

UTW (B) XXX Series  
Für / *for* 3.

UTW (F) XXX Serie(s)  
Für / *for* 4.

TRW (B)-2 XXX Serie(s)  
Für / *for* 5.

TRW (B)-M XXX Serie(s)  
(Typ(e) Matrix s. Appendix No. 2)  
Für / *for* 6.

TRW (F)-M XXX Serie(s)  
Für / *for* 7.

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Great Leoflon Industrial Co., Ltd., 649-3 Chung Chen Rd., 10th Fl., Far East Tech Park, 242 HSIN CHUNG CITY, NEW TAIPEI CITY, TAIWAN

Aktenzeichen / File ref.

2400400-3339-0001 / 197948 / CI3 / MLM

letzte Änderung / updated

2015-03-23

Datum / Date

2001-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 136581.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 136581.*

## Zusätzliche Normen

DIN EN 60065 (VDE 0860):2011-10  
EN 60065:2002 + A1:2006 + A11:2008 + A2:2010 + A12  
IEC 60065:2001 + A1:2005 + A2:2010  
(Arbeitsspannung an der Isolierung:  
max. 600 Vrms; 1000 Vpeak)

## Additional standards

*(Working voltage over the insulation:  
max. 600 Vrms; 1000 Vpeak)*  
Für / for 1., 2., 5., 6., 7.

DIN EN 61558-1:2006 + A1 (VDE 0570 Teil 1 + A1):2009-11;  
EN 61558-1:2005 + A1:2009-03  
(Arbeitsspannung an der Isolierung:  
max. 600 Vrms; 1000 Vpeak)  
*(Working voltage over the insulation:  
max. 600 Vrms; 1000 Vpeak)*  
Für / for 1., 2., 6., 7.

DIN EN 61558-2-16 (VDE 0570-2-16):2014-06  
EN 61558-2-16:2009 + A1:2013  
IEC 61558-2-16:2009 + A1:2013  
(Arbeitsspannung an der Isolierung:  
max. 600 Vrms; 1000 Vpeak)  
*(Working voltage over the insulation:  
max. 600 Vrms; 1000 Vpeak)*  
Für / for 6., 7.

DIN EN 60601-1(VDE 0750 Teil 1):2013-12 + A1  
EN 60601-1:2006-10 + Cor.:2007 + A1:2013  
IEC 60601-1 (ed.3); am1  
(Arbeitsspannung an der Isolierung:  
max. 700 Vpeak für 2 MOPP; max. 1410 Vpeak für 2 MOOP)  
*(Working voltage over the insulation:  
max. 700 Vpeak for 2 MOPP; max. 1410 Vpeak for 2 MOOP)*  
Für / for 1., 2., 6., 7.

Arbeitsspannung an der Isolierung  
*Working voltage over the insulation*

max. 1000 Vrms, 1410 Vpeak

Frequenz  
*Frequency*

max. 500 kHz

Isolation  
*Insulation*

für verstärkte Isolation  
*for reinforced insulation*  
Für / for 1., 2., 5., 6., 7.

für Basis Isolation  
*for basic insulation*  
Für / for 3.

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
136581 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Great Leoflon Industrial Co., Ltd., 649-3 Chung Chen Rd., 10th Fl., Far East Tech Park, 242 HSIN CHUNG CITY, NEW TAIPEI CITY, TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*

2400400-3339-0001 / 197948 / CI3 / MLM

letzte Änderung / *updated*

2015-03-23

Datum / *Date*

2001-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 136581.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 136581.*

Isolation <i>Insulation</i>	für zusätzliche Isolierung <i>for supplementary insulation</i> Für / <i>for</i> 4.
Drahtdurchmesser <i>Wire diameter</i>	1.024 mm - 0.1016 mm (AWG 18 - AWG 38) Für / <i>for</i> 1., 2., 6., 7.  1.024 mm - 0.078 mm (AWG 18 - AWG 40) Für / <i>for</i> 3., 4.  1.024 mm - 0.2032 mm (AWG 18 - AWG 32) Für / <i>for</i> 5.
Aufbau und Ausführung <i>Construction and design</i>	3 Lagen extrudiert <i>3 layers extruded</i> Für / <i>for</i> 1., 2., 5., 6., 7.  1 Lage extrudiert <i>1 layer extruded</i> Für / <i>for</i> 3.  2 Lagen extrudiert <i>2 layers extruded</i> Für / <i>for</i> 4.
Drahtmaterial <i>Conductor material</i>	Starrer Cu-Draht blank oder verzinkt <i>Solid copper or tin plated copper</i>
Isolierstoffklasse <i>Insulation class</i>	"B" Für / <i>for</i> 1., 5., 6.  "F" Für / <i>for</i> 2., 3., 4., 7.
Temperatur im Normalbetrieb  <i>Normal operating temperature</i>	max. 130 °C für Isolierstoffklasse B max. 155 °C für Isolierstoffklasse F (geprüft nach Annex U, Tabelle U.2) <i>max. 130 °C for insulation class B max. 155 °C for insulation class F (tested according to Annex U, table U.2)</i>

Fortsetzung siehe Blatt 5 /  
*continued on page 5*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Great Leoflon Industrial Co., Ltd., 649-3 Chung Chen Rd., 10th Fl., Far East Tech Park, 242 HSIN CHUNG CITY, NEW TAIPEI CITY, TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*

2400400-3339-0001 / 197948 / CI3 / MLM

letzte Änderung / *updated*

2015-03-23

Datum / *Date*

2001-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 136581.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 136581.*

Temperatur im Anormalbetrieb <i>Abnormal operating temperature</i>	max. 225 °C für Isolierstoffklasse B max. 240 °C für Isolierstoffklasse F (geprüft nach Annex C, Tabelle C.1) max. 225 °C for insulation class B max. 240 °C for insulation class F (tested according to Annex C, table C.1)
Geprüfte Abschnitte <i>Tested clauses</i>	EN 60950-1: 2.10.5.12, 5.2, Annex C, Annex U EN 60065: Annex H EN 61558-1: Annex K EN 61558-2-16: Annex K EN 60601-1: Annex L
Weitere Angaben <i>Further information</i>	s. Anlage Nr. 1 - 2 s. <i>Appendix No. 1 - 2</i>
Anmerkung <i>Remark</i>	Bei Verwendung der isolierten Drähte in Transformatoren sind die oben genannten Bestimmungen zu beachten <i>For usage of the insulated winding wires in transformers the above mentioned standards must be regarded</i>

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CI3  
*Section CI3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
136581

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Great Leoflon Industrial Co., Ltd., 649-3 Chung Chen Rd., 10th Fl., Far East Tech Park, 242 HSIN CHUNG CITY, NEW TAIPEI CITY, TAIWAN

Aktenzeichen / *File ref.*

2400400-3339-0001 / 197948 / CI3 / MLM

letzte Änderung / *updated*

2015-03-23

Datum / *Date*

2001-09-26

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 136581.

*This supplement is part of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 136581.*

## Zubehör für Netzgeräte

***Accessories for power supplies***

**Mehrfach isolierte Wickeldrähte**

***Multiple insulated winding wires***

## Fertigungsstätte(n)

***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*

**30004359**

Great Leoflon Industrial

Co., Ltd.

649-3 Chung Chen Rd., 10th Fl.

Far East Tech Park

242 HSIN CHUNG CITY, NEW TAIPEI CITY

TAIWAN

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet CI3

*Section CI3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Gutachten mit Fertigungsüberwachung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /  
Certificate No. / Info sheet  
136581

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Great Leoflon Industrial Co., Ltd., 649-3 Chung Chen Rd., 10th Fl., Far East Tech Park, 242 HSIN CHUNG CITY, NEW TAIPEI CITY, TAIWAN

Aktenzeichen / File ref.

2400400-3339-0001 / 197948 / CI3 / MLM

letzte Änderung / updated

2015-03-23

Datum / Date

2001-09-26

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Gutachtens mit Fertigungsüberwachung Nr. 136581.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate of Conformity with factory surveillance No. 136581.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*